

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Françoise Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française La Haye, 1705

363 Rem. Envoyer.

urn:nbn:de:hbz:466:1-52553

DE L'ACAD. FRANC. 151

negative, & îl seroit tres-mal de mettre les deux verbes qui le suivent au subjonctif, & de dire, vostre ami ne sçait pas qu'on dise par tout qu'il soit l'Auteur de cette Satire. Il y a des verbes qui veulent que celuy dont ils sont suivis soit au subjonctif, & d'autres qui s'accommodent fort bien de l'indicatif. L'Usage seul doit décider là dessus, & on n'en sçauroit saire de regle.

CCCLXIII. REMARQUE.

Envoyer.

ON demande s'il faut dire, par exemple, il envoya son fils au devant de luy pour l'asseurer, &c. ou bien, il envoya son fils au devant de luy l'asseurer, sans pour. On respond que l'un & l'autre est bon, mais la question ayant esté proposée à des gens capables de la resoudre, les uns ont creu qu'il estoit plus naturel de mettre pour, & les autres, plus élegant de le supprimer.

OBSERVATION.

On a trouvé qu'il estoit mieux de mettre pour dans la phrase de M. de Vaugelas, à cause de ces mots, au devant de luy, qui sont entre envoya, & l'infinitif qui suit. Il envoya son fils au devant de luy pour l'asseurer.

G 4...

En

ctif,

, &

e ne

pour

catif

Cross

rom-

mpe.

pour

que

unfi

res y

je #

s mal

e faut trois

faille file

L'e.

te re-

er tout

emier

d'une

De-

152 OBSERVATIONS

En ostant ces mesmes mots ou peut sort bien dire, il envoya son sils l'asseurer que. Il saut remarquer qu'on ne sçauroit establir là dessus aucune regle, puisqu'il y a des infinitiss avec lesquels le verbe envoyer, ne s'accommode pas sans la préposition pour. Par exemple, il saut dire necessairement il envoya son sils au devant de luy pour l'obliger à prendre un autre chemin.

CCCLXIV. REMARQUE.

Aprés six mois de temps escoulez.

Ette Remarque est presque semblable à celle * qui a pour titre, Une partie du pain mangé. La question est s'il faut dire, Aprés six mois de temps escoulez, ou aprés six mois de temps escoulé. On tient que l'un & l'autre est bon, mais que le premier est plus grammatical, & le second plus élegant.

OBSERVATION.

L faut dire, aprés six mois de temps écoulez, & non pas écoulé; parce que l'adjectif qui suit ne se rapporte jamais au genitif dans toutes les phrases de cette nature. Ainsi il faut dire, aprés trois beures du jour passées à la promenade, aprés deux jours de la semaine passez en plaisirs, & non pas aprés trois beures du jour passé à la promenade, aprés deux jours de la semaine pussée en plaisirs.

* la CCCLV. Rem.

CCCLXV.